

ABBONAMENTI

Met. numeri settimanali	Anno	Sem.	Trim.
Italia e Colonia	65	17	51
Estero	150	70	210

Edizione del lunedì:
Italia e Colonia L. 75 - 38 - 19.50
Estero L. 175 - 88.50 - 45

Inviare vaglia all'Amministrazione della STAMPA
via Dante Bertolotti, N. 1 - Torino

Ogni numero Cent. 25

LA STAMPA

Frangar, non dectar

INSERZIONI A PAGAMENTO

Prezzi per millimetro di altezza, larghezza di una riga:
Prima Area: 100 lire; Seconda Area: 80 lire; Terza Area: 60 lire.
Avvisi commerciali pagati di 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 1. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 2. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 3. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 4. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 5. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 6. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 7. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 8. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 9. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.
L. 10. Per i piccoli annunci, 10 lire al giorno, 100 lire al mese.

UNIONE PUBBLICITA' ITALIANA
Via Santa Teresa, 7 - Piazzetta della Chiesa

Il più lungo volo umano nel cielo dei due mondi stupenda vittoria italiana

L'«S. 64», di Ferrarin e Del Prete — libratosi Martedì sera da Roma — ha sorvolato senza sosta il Mediterraneo e l'Atlantico, ed ha continuato a volare sull'America latina

Quasi 50 ore!

L'atterraggio a Genibabu presso Porto Natal

«Non disturbatemi!»

Ecco i dispetti che segnalano i successivi passaggi dell'«S. 64» nella traversata atlantica:

RIO DE JANEIRO, 5 sera. — Alle

ore 10.50 (tempo medio di Greenwich), l'aeroplano di Ferrarin e Del Prete è stato avvistato sulla costa

brasiliana.

ROMA, 5 sera. — Un radiotele-

gramma da Pernambuco, raccolto

alla ore 14.15 (ora di Roma) dalla

stazione di San Paolo, informa che

l'«S. 64» continua a volare sulla

costa brasiliana. Alle ore 15.35 la

stazione radio di San Paolo ha com-

municato con altre stazioni radio

del Brasile, dalle quali ha potuto

apprendere che il volo di Ferrarin

continua sempre, senza incidenti.

Le stazioni brasiliane si sono messe

in comunicazione con la radio di Fer-

rarin e ad analoghe domande, que-

sti ha risposto che per mezz'ora è

in grado di continuare il volo, e ha

pregato di non essere disturbato, di-

sonda che, appena avrà qualche

cosa da comunicare, chiamerà lui.

PORTO NATAL, 5 sera. — Alle

ore 15.10 (ora di Greenwich) l'«S. 64»

pilottato dal comandante Ferrarin e

dal maggiore Del Prete, ha sorvolato

Natal; e alle 15.15 i due aviatori

hanno lanciato un messaggio di salu-

to per il Brasile.

Natal, 5 notte.

(A. A.) Poco dopo la ore 15.30

l'«S. 64» ha sorvolato questa volta

facendo una serie di evoluzioni. Una

folta colonna di aerei ha seguito

l'aereo, mentre le sirene delle navi

salutavano l'ala italiana. Alle 15.35

l'«S. 64» ha proseguito la rotta ver-

so sud.

RIO JANEIRO, 5 notte. — Il Te-

legrafo nazionale brasiliano annun-

cia che un dispaccio delle 18 (ora

locale) dalla stazione di Natal, as-

segura che Ferrarin ritornerebbe co-

l'ovviamente con l'intenzione di at-

terraggio, forse a causa del cattivo

tempo.

Successivamente da Rio Janeiro

un altro dispaccio del Telegrafo Na-

zionale brasiliano informerebbe che

Ferrarin avrebbe atterrato sulla

piaggia presso Porto Natal.

Natal, 5 (Via Italo-radio).

Il «Savola», pilotato da Ferrar-

in e Del Prete ha atterrato alle

19.15 sulla spiaggia di Genibabu

(Porto Natal).

(Stefani)

Il meraviglioso volo è completo.

L'Italia ha conquistato tutti i re-

cords del cielo. Il bilancio è epica-

mente lacerante: 8000 chilometri

compiuti d'un fiato e di essi oltre

8000 su mare aperto e sull'Oceano,

il più infido e fatale di tutti gli

oceani. La storia di questo volo me-

morabile è breve: un apparecchio

italiano, montato da due volatori

italiani, partito da Roma, è giun-

to con la regolarità, con la inflessibi-

lità, con la velocità d'un proiet-

tile, alla meta, oltre la meta. Ha

colpito nel segno. Ha collegato due

rinascimenti latini. C'è un Dio per

gli eroi, ma Dio è per l'Italia. Egli

ha voluto che l'epica impresa, per la

quale ogni cuore anche il più saldo,

avrebbe tremato, fosse compiuta.

Quell'astro d'Italia — di cui il Dio

ha annunziato l'ascesa — ha bril-

lato oltre l'Equatore, su quelle nuove

terre latine in cui molta luce della

nostra anima s'irradia.

Questa vittoria non è soltanto un

primato sportivo; è l'affermazione

di un popolo, del genio di un popolo la-

vorante. Essa non è soltanto il ri-

sultato d'un meraviglioso ardimento,

slancio del biondo Ferrarin-Del

Prete; ma il frutto d'una razza in-

tegrata e laboriosa, che attinge le sue

ispirazioni da un passato immortale;

realizza, volontaria, scaturita dalla

profondità dei secoli con i miracoli

dell'elettricità e del motore, della

radio e dell'ala. Questa è oggi l'o-

pera veramente romana del popolo

d'Italia. La tradizione non consiste

nel ricoprire pedissequamente i mo-

delli del passato, ma nel ricavarne

forme nuove, alte, eretice. Lo spi-

rito soltanto è romano. Sotto le ali

frementi del velivolo identico e alle-

mito nelle Officine di Sesto Calende,

sotto il motore instancabile come un

uomo — formidabile cuore uscito

dalla grande Officina torinese — i

due piloti sentivano l'ala, l'a-

nima della Patria. Fu senza dubbio

quest'ala più grande a sostenere la

loro ala.

La vittoria che scaturisce soltanto

dal cervello balenante d'un uomo,

non è che una effimera meteora. La

vittoria vera e piena è quella che

scaturisce dall'anima di un popolo.

All'ordine perfetto, uscito da fu-

mine italiane, avevano dato coraggio,

ansia, infrenabile gioia di volo, i

leoni e gli operai d'Italia. In esso

si riassumono tutte le volontà, le

possibilità, le speranze ed anche i

sacrifici di una gente tenace e la-

vorante, d'una razza artigiana che

negli albori d'un'epoca enorme —

rinascé al primato, più fresca, più

nuova, più serenamente conquista-

trice d'ogni altra. L'«S. 64» — l'ap-

parecchio al quale una schematica

sigla dava nella sua tecnica mode-

sta un significato pacato e glorioso

— non era soltanto una costruzione

o un motore, ma uno spirito, lo

spirito sacrale della nuova Italia.

Ferrarin nel suo sicuro volo,

Del Prete con l'occhio lineo,

hanno fatto un essere prodigioso e

favoloso, una bellezza sicura ed in-

corribile, una freccia infallibile.

Scoccata dal suo arco essa ha val-

icato il Mediterraneo, ha superato

l'Atlantico, ha sorvolato le sierre

del continente nuovo. Quasi senza

clamore, sul clamore mostruoso del

Oceano, con ronzio sonoro ed eguale

che la rendeva l'aria ferita, domata,

essa è giunta lacerantemente là ove

doveva giungere.

«Non chiedeteci più nulla» han-

no gridato, quasi presso la meta ag-

giata, attraverso la radio i piloti,

alle concitate voci, al febbrile ri-

chiamo che giungevano loro da ogni

parte del mondo — dalle stazioni

delle coste e dalle navi mercantili.

«Non chiedeteci più nulla...». Essi

volavano dagli astri all'aurora, dal

glorioso passato all'avvenire meravi-

glioso, portando seco tutta la spe-

ranza della Patria. Era l'anima del

l'ultimo balzo.

L'Italia può esserne fiera. L'Italia

può esserne fiera di sé.

I passaggi, i silenzi

RECIFE, 5. — La stazione radio

di Olinda alle 9.35 (ora brasiliana)

ha raccolto i segnali di chiamata

generale dell'aviatore Ferrarin. I se-

gnali erano insistenti e ripetuti. Essi

cessarono alle 9.42. La stazione di

Olinda sta chiamando insistentemente

la stazione radio dell'«S. 64».

PORTO NATAL, 5. — Questa sta-

zione radio alle 9.45 (ora brasiliana)

è entrata in comunicazione con la

stazione dell'aviatore Ferrarin.

RECIFE, 5. — Il vapore Taubaté,

che naviga verso Nord, comunica

alla stazione di Olinda che alle ore

10 di stamane la radio di bordo ha

raccolto le chiamate dell'«S. 64» e ap-

prende che i segnali erano fortissimi.

RECIFE, 5. — Verso le ore 14 la

stazione radio dell'isola Fernando di

Noronha ha lanciato agli aviatori

italiani dell'«S. 64» un messaggio di

saluto dell'Aeronautica brasiliana.

La stazione radio dell'apparecchio

non risponde, ma i suoi segnali erano

fortissimi.

RECIFE, 5. — Il vapore inglese

Sires informa di avere ricevuto dal-

l'apparecchio dell'aviatore Ferrarin

l'indicazione che alle 13.52 del mer-

coledì di Greenwich l'«S. 64» si trova-

va al 4° di latitudine nord e al 34° grado

di longitudine Ovest. Tali coordinate

sono confermate dalle stazioni del

telegrafo nazionale.

RIO JANEIRO, 5, ore 14.45. — Si

apprende che tanto dalle stazioni

radio di questa capitale quanto da

quella di Olinda non si è più udita

alcuna comunicazione dell'«S. 64» a

partire dalla ore 11 brasiliane (circa

le ore 15.30 italiane). Tutte le sta-

zioni radio della costa sono attente

per intercettare gli eventuali se-

gnali dell'«S. 64».

FORTALEZA, 5, ore 15.15. — La

stazione radio di Fortaleza ha con-

tinuato a ricevere segnalazioni del-

l'«S. 64», segnalazioni che ha trasme-

so alla stazione dell'isola Fernando di

Noronha, insieme ad un messaggio

di saluto della terra brasiliana agli

aviatori italiani.

L'augurio dei piloti dell'Artide

Roma, 5 sera.

A proposito del volo Italia-Ameri-

ca del Sud si apprende ora che gli

aviatori italiani, giunti presso la

Città di Milano, pochi momenti pri-

ma della partenza dell'«S. 64» aveva-

no fatto perentorie di due piloti il

seguente telegramma augurale:

«Aviatori dell'Artide sono con voi.

MADRID, PADOVA, CAGNA».



Come Mussolini apprese la notizia

La sua soddisfazione e l'entusiasmo della folla

Roma, 5 notte.

Roma, che a quest'impresa che

sembra leggendaria diede or sono due

giorni il viaficio augurale del suo salu-

to, ha oggi accolto la notizia del

raido superato con la più viva emo-

zione. Quanto più diffusa è stata la

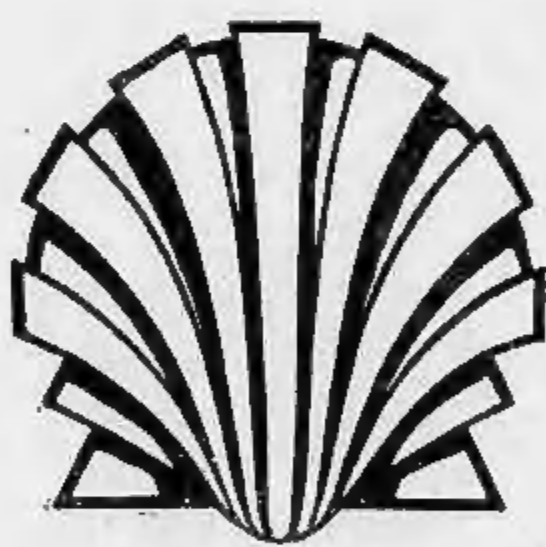
fronza per la difficoltà della prova,

Arch

ROMA SUD AMERICA SENZA SCALO

.....DICHIARO CHE IL RAID VERRA ESCLUSIVAMENTE COMPIUTO CON
BENZINA SHELL ALLA QUALE ABBIAMO DATO LA PREFERENZA PER I
VANTAGGI NOTEVOLI CHE ESSA OFFRE, VANTAGGI ACCERTATI NEI NU-
MEROSI RAIDS COMPIUTI, NEL RECENTE RECORD DI DURATA E NELLE
CONTINUE PROVE DI CONFRONTO FATTE NEI VOLI DI PREPARAZIONE.

Arduo Ferrarin



SHELL

LA BENZINA BEN PROPORZIONATA

SOCIETA' "NAFTA" GENOVA